

**ESTUDU KONA-BA PREFERÉNSIA KOMUNIDADE NIAN BA
KUIDADU SAUDÉ IHA TIMOR-LESTE**

2009

KAIXA

Kaixa 1: Pasiente sira-nia esperiénsia bainhira forneseódór fó sala ka la hatudu empatia

Ita boot hetan duni saida mak ita boot espera bainhira halo konsulta ho pesoa saude iha loron ohin?

Hau ba neba labarik tetu ibu bidan dehan labarik isin diak, kuandu fulan labarik tetu kilo la saé hau sente fali. hau sente dala ruma ami bolu malu labarik susu ita atu halo matabisu la diak, bolu malu ba ona, labarik kilo la sae.

Sente fali katak sa?

R. Sente labarik kilo la sae, ita sente oan atu moras ka hanusa? Ita nia laran tauk, hanoin la diak tamba doók dader san hakarak lao deit, kesalahan ba ami labarik nia inan, dader san labarik seidak te-mi, seidak han halo tetu la saé ... Infermeiro dehan fo han ka lae? Labarik la kohi han fo vitamina. Ibu bidan dehan fulan ida neé labarik kilo tun imi fo han ka lae?

Kaixa 2: Parteira hatudu oinsá fó kuidadu ba inan no kosok-oan

Ohin alin dehan sira layani ho diak ne'e oinsa?

Sira partu iha uma ho be ne'e iha hospital [CHC distrito] ne'e kan la hanesan, iha uma kan hanesan sira moras keleur la halimar mak daia ne'e tafui depois mak oan ne'e hahoris[moris] mai ga lae, mais sira ba partu iha hospital dehan sona ho aimoruk depois nia kanotak ne'e la moras depois layani sira, labarik ne'e hahoris [moris] mai ne'e sira layani ho diak be sira nia kanotak mos la moras orsida oan ne'e moris mai ne'e sira fo haris be oan nee ba hatoba iha neba hau la hatene ida e inan ne'e mos sira fo ajuda hanesan fo bee manas be atu fase nia saida ne'e, depois de ne'e, ne'e fo hahan mai fo ba inan ne'e depois hodi susubeen mai fo ba inan ne'e, inan ne'e mos merasa kontenti liu tamba nia oan ne'e mos iha pelayanan e nia inan mos iha pelayanan ne'ebé sira ne'e mak sira kontente.

Kaixa 3: Forneseódór iha atitude fleksivel ba pasiente sira ne'ebé halo viajen naruk

Sim, Hanesan Clinic ne loke too jam 11?

Loke too jam 2.

Karik hanesan laos emergencia ruma maibe hanesan ema moras bai-bain ne ema mai nafatin ne oinsa?

Sei ema mai nafati ami tetap layani sira kundu nia hela dook husi centru saude depois ita husu nia hela fatin iha nebe depois nusa mak mai tarde, sei kuandu nia hatete hau hela dook ne ita tetap layani sei nia hela besik iha ne mak nia mai rtarde ita haruka nia hodi nia bele ba lee iha loket neba oras nebe mak ita loke jam 8 too jam 2 sekuandu ita atu atende sira kecuali kasus emergencia; ida ne hanesan ita menutup kemungkinan sekuandu nia mai keluhan oi-oin ita bele tetap tangani nia.

Kaixa 4: Seksiu-sezaria iha kontestu tuur ahi susar

Partus ona ba ema liman malirin laiha pasiensi halai lalais ho ojek ba to hospital bolu ambulance husi neba para to iha nee dalaruma inan mos koaliala hatene tiha inan koaliala sai lahatene pasiensi ami tula moras ba to hospital ema foti aimoruk dehan hein ituan kala la moris pasiensi ema dehan bolu aman ba asina tiha para opera nia inan ona se bolu aman la asina pasiensi nee kala inan mos mate ona se nia aman asina karik nia bele opera tiha nia oan mos saude diak kala inan mak terus mos.

Kaixa 5: Preferénsia atu konsulta doutór

Tansa mak ita boot hili hodi ba fasilidade saude ida ne'e duke fasilidade seluk?

Tamba klinika ida ne'e mak besik liu no dutor ida ne'e halo konsulta ita hetan resultado diak

Resultado diak halo nusa bele esplika uitoan?

Antes nia hetan moras paru-paru, nia isin tun, la gusta han, todan tun maibe agora nia iha perubahan hanesan isin diak itoan fali ona.

Kaixa 6: Komentáriu kona-ba doze padronizadu ba biomedisina

Ami halo sosializasaun ba ita nia maluk sira katak ita bele matenek too iha nebe maibe hospital nee principal teb tebes ba ita tamba ita dala balun ho ita nia aimoruk tradisional maibe ita lahatene nia doze nee hanusa nia hemu nee halo nusa maibe kuandu ita ba iha hospital sira sukat aimoruk laos katak ita lafo valor ba ita nia aimoruk tradisional maibe parte iha neba tenque lori ba hospital.

Kaixa 7: Rai ai-moruk atu uza iha tempu oin mai

Sira hetan husi hospital sira tamba hetan husi konsulta posyandu sira rai hela aimoruk pas ema moras sira fo deit kona ba kabun moras, ulun moras, no sira iha hanoin ba kader halo uluk pertolongan pertama maibe laos saude mak izin atu rai aimoruk maibe sira nia pribadi sekaligus ba sira nia tetanga.

Kaixa 8: Rai ai-moruk nu'udar resposta ba fasilidade saude ne'ebé dook

Tansa mak ita boot hili hodi ba fasilidade saude ida ne'e duke fasilidade seluk?

Tamba hau husu ai moruk ba sira. Ita la mai koando moras ita tenke ba to'o iha [postu saude]. Infermeiro sira mai ona iha ne'e, diak liu tenke ba hodi husu kedas aimoruk para prepara kedas se moras langsung fo kedas tamba iha ne'e do'ok husi postu saude. Tamba do'ok mak ami mai.

Kaixa 9: Oinsá parteira tradisionál sira bele hadi'a kosok-oan nia pozisaun

Serbisu importante tolu saida deit mak komunidadade hakarak husi ita boot?

Sira hatene katak hau hatene liu entaun kuandu sira presiza ona sira sempre mai iha ne'e husu hau atu ajuda, akontese foin dadauk hau nia tia- avo neba [hatudu ba avo nebe tur mos iha uma momentu intervista] nia fetu foun hetan isin-rua ba periksa iha ibu bidan labarik toba lalos toba sorin entaun ba cek tiha bidan haruka nia ba buka lai ema atu dudu, tio ne ho nia fen mai dehan ba hau labarik toba sala. hau haruka nia toba depois hau komesa dudu nia kabun dudu husi karuk ba kraik husi kabun kidun foti sae ba hirus matan hau uza mina nebe ohin hau dehan hau dudu ba loron 2 depois ba fali bidan dehan diak ona se ba mak bidan husu se mak dudu dehan deit x mak dudu. X hahu husi indonesia kada bidan hatene kona ba hau no sira dehan katak los duni x hatene dudu.

Kaixa 10: Intervensaun hodi trata tuur ahi susar

Inan balun hahoris hasoru ain mak uluk ne depois ita lori nia ba iha hospital ne araska tebe-tebes dala ruma ibu bidan sira mos kosar atu halo cara oinsa bele halo ain fila ulun mak uluk, ne perna ami inan hasoru hanesan ne; Nia mai foti tiha aimoruk tradisional hanesan ita hatene uituan lori ba halo dada tun mak foin moris, mas loron 4 hanesan ne mak foin bele moris maibe nia inan ne vida naruk, distinho [seidauk too mate] mak hodi bele moris ne alin ida hanesan ne'e.

(kaben nain mane, DGF, Covalima)

Kaixa 11: Efeitu ba fetu sira nia saúde bainhira la fó espasu

Saida mak halo hodi feen-laen komesa hanoin kona-ba fo espasu ba oan?

Preimeru hanesan ekonomi no segundu mak inan nia kondisaun, dala ruma inan nia kondisaun ladun diak depois hanesan tinan ida hahoris ida no tinan ida hahoris-tan ida entaon hanesan ita kompara kuda rai (relation with soil fertility) no batar tinan ida nia sei fo rezultadu diak no tuir fali mai nia isin ladun diak tamba rai ne nia buras ne menus ona ne hanesan ita ema tinan-tinan mak inan ne hahoris hela deit entaon ita hare inan nia kondisaun ladun diak ona, entaon inan ida nia iha hanoin ona maizu-menus bele tinan 2 mak foin hetan labarik ida atu bele fo tempo ba inan sira para sira nia saude mos bele hetan diak.

Kaixa 12: Komentáriu kona-ba comunidade nia koñesimentu relasiona ho lala'ok preventivu

Ami konsidera katak ema uza fasilidade (jeralmente), la'os deit bainhira sira moras, maibe mos atu prevene moras Oinsa ita boot nia hanoin kona-ba ida ne'e?

Iha ita nia rai laran ne'e konsencia atu prevene moras ne'e sei minimu liu, ita sei ba buka fasilidade saude bainhira ita moras deit, tamba dala ruma ema mai ho kondisaun moras loron lima ka nen ona mak foin mai. Minos liu Target imunisasi ba labarik, menus liu hanesan inan isin rua sira mai iha fasilidade saude atu konsulta. Ita bele hare husi hahalok hatudu husi higiene [kebersihan] saniamento, fuma no mos ihare katak agora iha parte Dili kona ba relasaun seksual aumenta a'as, ne'e katak la iha konsiencia atu hado'ok an husi moras.

Kaixa 13: Komunitade nia fiar ba rekursu ofisiál kona-ba prevensaun

Plipchart, Pamfleito, foto husi menisterio da saude hatudu hotu ba sira, mak sira foin komprende selae sira dehan mai ita katak " hanesan deit pesoal saude sira mai bosok fali ita sira deit mos kalan toba la uja muskaterio ida". Ida ne mak ita tenke fo hatudu poster ba sira , no ami fo promosaun tuir topiku nebe mak ita atu prepara hodi hatoo ba sira, no ita fo topiku ohin loron ita atu koalía kona ba saida.

Kaixa 14: Fornesedor sira simu fatór adat nu'udar kauza fundamentál ba moras

Tamba sa sira balun hanoin hanesan ne'e?

Esempla, buka lai iha uma laran sira hanoin katak haluha matebian sira depois mak foin husu aimoruk hodi pasa se lae dehan la pasa. Balun mai iha ne'e no mos ba iha neba halo tuir uma laran sira. Balun ruma hau kompara no espika ba sira ita ema moras mai ne'e husi Maromak ita mos mai husi matebian avo sira; maibe bainhira ita moras ita ba hospital tamba moras ne'e mosu husi gripi [virus] nebe mak lao ita la bele terapkan liu ba uma laran ita tenke ba lais fasilidade saude depois mak sambil buka hosi halo tuir uma laran, la bele ahaluha reza ka orasaun ba Aman Maromak.